PORSCHE

00004330473 Dodatek do płynu chłodzącego

Karta Charakterystyki

zgodnie z przepisami REACH (EC) 1907/2006 skorygowanymi przez przepisy (EU) 2020/878
Numer odniesienia SDS: 0532-0404
Data wydania: 29.04.2022 Data aktualizacji: 13.02.2026 Zastępuje wersję z dn.: 22.12.2025 Wersja: 2.5

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Postać produktu	:	Mieszanina
Nazwa produktu	:	00004330473 Dodatek do płynu chłodzącego
Kod produktu	:	0532-0404
Synonimy	:	00004330473 ; V04015003P ; N052774LG ; G 12E100M9 ; G 12E100M8

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Istotne zidentyfikowane zastosowania

Kategoria głównego zastosowania	:	Zastosowanie profesjonalne
Zastosowanie substancji/mieszaniny	:	Dodatek do płynu chłodzącego

Odradzane zastosowanie

Ograniczenia zakresu używania	:	Przeznaczony do użytku przez profesjonalistów

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dystrybutor

Volkswagen Group Polska Sp. z o.o.
ul. Krancowa 44
PL 61037 Poznan
Polska
T +48 61 62 73 000
safetydata@porsche.de

1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu alarmowego	:	ChemTrec 24/7 - +48 22 398 80 29 (Warsaw) / +44 20 3885 0382 (EMEA) - CNN 830370

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Toksyczność ostra (droga pokarmowa), kategoria 4	H302
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane, kategoria 2	H373

Pełny tekst H- oraz stwierdzenia EUH: patrz sekcja 16

Szkodliwe skutki związane z właściwościami fizykochemicznymi, skutki działania na zdrowie człowieka i środowisko.

Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane. Działa szkodliwie po połknięciu.

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia (CLP) :

GHS07 GHS08

Hasło ostrzegawcze (CLP)	:	Uwaga
Zawiera	:	glikol etylenowy

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP)	:	H302 - Działa szkodliwie po połknięciu. H373 - Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.
Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP)	:	P264 - Dokładnie umyć ręce po użyciu. P314 - W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

2.3. Inne zagrożenia

Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, załącznik XIII
Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, załącznik XIII
Nie zawiera substancji PBT i/lub vPvB ≥ 0,1% ocenionych zgodnie z załącznikiem XIII REACH

Mieszanina nie zawiera substancji wymienionej(-ych) w wykazie ustanowionym zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia REACH ze względu na właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego lub substancja(-e) nie została(-y) zidentyfikowana(-e) jako substancja(-e) zaburzająca(-e) funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/605 w stężeniu równym 0,1 % lub wyższym

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Nazwa	Identyfikator produktu	%	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
glikol etylenowy substancja posiada dopuszczalna(e) wartość/wartości narażenia zawodowego (PL); substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	Numer CAS: 107-21-1 Numer WE: 203-473-3 Numer indeksowy: 603-027-00-1 REACH-nr: 01-2119456816-28	≥ 75	Acute Tox. 4 (Doustne), H302 (ATE=500 mg/kg masy ciała) STOT RE 2, H373
Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)-	Numer CAS: 6295-57-4 Numer WE: 228-565-0 REACH-nr: 01-2120762667-41	≥ 0,1 – < 1	Acute Tox. 4 (Doustne), H302 (ATE=1580 mg/kg masy ciała) Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd Aquatic Chronic 3, H412
Toluen substancja posiada dopuszczalna(e) wartość/wartości narażenia zawodowego (PL); substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	Numer CAS: 108-88-3 Numer WE: 203-625-9 Numer indeksowy: 601-021-00-3 REACH-nr: 01-2119471310-51	< 0,1	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

Pełny tekst H- oraz stwierdzenia EUH: patrz sekcja 16

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Pierwsza pomoc - środki ogólnie	:	Zdjąć skażoną odzież. W przypadku utracenia przytomności, należy ułożyć w zabezpieczonej pozycji bocznej i wezwać lekarza. Ratownicy: należy pamiętać o swojej własnej ochronie!. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z ośrodkiem zatruć lub z lekarzem.
Pierwsza pomoc - środki po zainhalowaniu	:	Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia, należy zasięgnąć porady lekarza.

Pierwsza pomoc - środki po kontakcie ze skórą	:	Po styczności ze skórą, natychmiast zdjąć wszystkie zabrudzone lub ochlapane ubrania i natychmiast umyć się dużą ilością wody. Przemyć wodą z mydłem. Płukać skórę dużą ilością wody z mydłem.
Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami	:	Natychmiast płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut. Płukanie w wodzie trzymając powieki szeroko rozwarte. Jeżeli pojawią się objawy, wezwać pomoc medyczną. Ze względu na ostrożność płukać oczy wodą.
Pierwsza pomoc - środki po połknięciu	:	Przepłukać usta i wypić dużą ilość wody. Nie powodować wymiotów bez zasięgnięcia porady lekarza. W przypadku utraty przytomności, należy położyć poszkodowanego w pozycji bocznej ustalonej i zasięgnąć porady lekarza. Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Wypłukać usta. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z ośrodkiem zatruć lub z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Symptomy/skutki w przypadku inhalacji	:	Mimo brak danych na temat ewentualnego wpływu produktu na zdrowie ludzi czy zwierząt, jest on uznawany jako niebezpieczny w przypadku inhalacji.
Symptomy/skutki w przypadku kontaktu ze skórą	:	W normalnych warunkach nieobecne.
Symptomy/skutki w przypadku kontaktu z oczami	:	W normalnych warunkach nieobecne.
Symptomy/skutki w przypadku połknięcia	:	Działa szkodliwie po połknięciu.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze	:	Woda rozpylana. Suchy proszek. Piana. Ditlenek węgla.
Nieodpowiednie środki gaśnicze	:	Nie używać strumienia wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenie pożarowe	:	Nie ma zagrożenia pożarowego.
Zagrożenie wybuchem	:	Nie ma bezpośredniego ryzyko wybuchu.
Niebezpieczne produkty rozkładu w przypadku pożaru	:	Produkt szkodliwy. opary. dym.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Instrukcje gaśnicze	:	Ewakuować zagrożoną strefę. Nie należy podejmować żadnych działań bez odpowiedniego przeszkolenia i wzięcia pod uwagę zagrożenia osobistego. Nie wchodzić do strefy ogarniętej pożarem bez sprzętu ochronnego i aparatu do oddychania.
Ochrona podczas gaszenia pożaru	:	Nie interweniować bez stosownego wyposażenia ochronnego. Samodzielny, izolujący aparat ochronny do oddychania. Kompletna odzież ochronna.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ogólne środki zaradcze	:	Zatrzymać wyciek, jeśli jest to bezpieczne. Powiadomić władze, jeżeli produkt dostanie się do ścieków lub wód publicznych. Usunąć wyciek, aby zapobiec szkodom materialnym.

Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Wyposażenie ochronne	:	Nie należy podejmować żadnych działań bez odpowiedniego przeszkolenia i wzięcia pod uwagę zagrożenia osobistego. Ewakuować teren. Niepotrzebny i niechroniony personel trzymać z dala od wycieku. Zapewnić odpowiednią wentylację. Nie dotykać produktu. Nosić odpowiedni aparat oddechowy. Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy. Unikać wdychania (kurzu, oparów, mgły, gazów).
Procedury awaryjne	:	Przewietrzyć strefę rozlewu. Stosować wymagane środki ochrony indywidualnej. Zapewnić odpowiednią wentylację. Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

Dla osób udzielających pomocy

Wyposażenie ochronne	:	Nie interweniować bez stosownego wyposażenia ochronnego. Celem uzyskania dodatkowych informacji patrz sekcja 8: "Kontrola narażenia/Środki ochrony indywidualnej".
Procedury awaryjne	:	Ewakuować zbędny personel. Zatrzymać wyciek, jeśli jest to bezpieczne.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać uwolnienia do środowiska. Unikać uwolnienia do środowiska. Nie dopuścić do jakiegokolwiek przedostania się do kanaliza cji ściekowych lub cieków wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zapobieganie rozprzestrzenianiu się skażenia	:	Zebrać cały rozlany produkt za pomocą piasku lub ziemi. Należy powstrzymać wszelkie wycieki za pomocą wałów lub absorbentów, aby zapobiec ich rozprzestrzenianiu się oraz przedostaniu do kanalizacji lub cieków wodnych. Zatrzymać wyciek nie podejmując ryzyka, jeżeli to możliwe.
Metody usuwania skażenia	:	Zebrać rozlany płyn za pomocą materiału wchłaniającego. Niewielkie wycieki: Wchłonąć materiałem wiążącym ciecz (np. piaskiem, ziemią okrzemkową, czynnikami wiążącymi kwasy lub uniwersalnymi).
Inne informacje	:	Duże wycieki: Należy zebrać i zgromadzić do usunięcia. Zatrzymać wyciek, jeśli jest to bezpieczne. Usunąć pojemniki z obszaru wycieku. Przykryć rozsypany/rozlany produkt niepalnym materiałem, takim jak piasek, ziemia, wermikulit. Usunąć wyciek, aby zapobiec szkodom materialnym. Zbliżać się z wiatrem. Eliminować w upoważnionym ośrodku zbiórki odpadów. Usuwać materiały lub pozostałości stałe w upoważnionym zakładzie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Celem uzyskania dodatkowych informacji, patrz sekcja 1. Patrz sekcja 8. Celem uzyskania dodatkowych informacji, patrz sekcja 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Dodatkowe zagrożenia podczas obróbki	:	Zapobiec wytwarzaniu się ładunków elektrostatycznych.
Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania	:	Zapewnić dobrą wentylację stanowiska pracy. Nosić indywidualne środki ochrony. Zapewnić odpowiednią wentylację. Nosić rękawice ochronne. Nie wdychać pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.
Zalecenia dotyczące higieny	:	Zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przed wejściem do pomieszczeń przeznaczonych do spożywania posiłków. Celem uzyskania dodatkowych informacji patrz sekcja 8: "Kontrola narażenia/Środki ochrony indywidualnej". Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Umyć ręce po każdym kontakcie z produktem.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Środki techniczne	:	Przechowywać w chłodnym i przewiewnym miejscu, z dala od ciepła.
Warunki przechowywania	:	Przechowywać w bezpieczny sposób zgodnie w lokalnymi/ogólnokrajowymi przepisami. Unikać kontaktu z żywnością i napojami. Przechowywać pod zamknięciem. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Otwarte pojemniki muszą być dokładnie ponownie zamknięte i przechowywane w pionie w celu zapobieżenia przeciekom. Nie należy przechowywać w nieoznakowanych pojemnikach. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska. Patrz część 10 na temat meteriałów niezgodnych.
Materiały pakunkowe	:	Zawsze przechowywać produkt tego samego typu w oryginalnym opakowaniu.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Krajowe wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy i dopuszczalne wartości biologiczne

Toluen (108-88-3)	
UE - Orientacyjna wartość graniczna narażenia zawodowego (IOEL)	
Nazwa miejscowa	Toluene
IOEL TWA	192 mg/m³
	50 ppm
IOEL STEL	384 mg/m³
	100 ppm
Uwaga	Skin
Odniesienie regulacyjne	COMMISSION DIRECTIVE 2006/15/EC
Polska - Najwyższe dopuszczalne stężenie na stanowisku pracy	
Nazwa miejscowa	Toluen
NDS (OEL TWA)	100 mg/m³
NDSCh (OEL STEL)	200 mg/m³
Uwaga	Skóra (Oznakowanie substancji notacją „skóra" oznacza, że wchłanianie substancji przez skórę może być tak samo istotne jak przy narażeniu drogą oddechową).
Odniesienie regulacyjne	Dz. U. 2024 poz. 1017 wraz z późn. zm.

glikol etylenowy (107-21-1)	
UE - Orientacyjna wartość graniczna narażenia zawodowego (IOEL)	
Nazwa miejscowa	Ethylene glycol
IOEL TWA	52 mg/m³
	20 ppm
IOEL STEL	104 mg/m³
	40 ppm
Uwaga	Skin
Odniesienie regulacyjne	COMMISSION DIRECTIVE 2000/39/EC
Polska - Najwyższe dopuszczalne stężenie na stanowisku pracy	
Nazwa miejscowa	Glikol etylenowy
NDS (OEL TWA)	15 mg/m³
NDSCh (OEL STEL)	50 mg/m³
Uwaga	Skóra (Oznakowanie substancji notacją „skóra" oznacza, że wchłanianie substancji przez skórę może być tak samo istotne jak przy narażeniu drogą oddechową).
Odniesienie regulacyjne	Dz. U. 2024 poz. 1017 wraz z późn. zm.

8.2. Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli

Stosowne techniczne środki kontroli:
Zapewnić odpowiednią wentylację. Zapewnić lokalny wyciąg lub ogólną wentylację pomieszczenia, aby ograniczyć stężenie oparów. Utrzymywać stężenia dużo poniżej najwyższych dopuszczalnych stężeń w miejscu pracy. Zapewnić dobrą wentylację stanowiska pracy.

Indywidualne wyposażenie ochronne

Środki ochrony indywidualnej:
Nosić zalecany indywidualny sprzęt ochronny.

Symbole osobistego sprzętu ochronnego:

Ochronę oczu lub twarzy

Ochrona oczu:
Gogle do pracy z chemikaliami lub okulary ochronne. Okulary ochronne z zabezpieczeniami po bokach. Okulary ochronne

Ochrona skóry

Ochrona skóry i ciała:
Odzież ochronna

Ochrona rąk:
Rękawice ochronne odporne na produkty chemiczne. rękawice z naturalnego kauczuku. Prosimy o przestrzeganie instrukcji dotyczą cych przepuszczalności i czasu penetracji, dostarczonych przez producenta. Czas przebicia: zapoznać się z zaleceniami producenta

Ochrona rąk					
rodzaj	**Materiał**	**Czas przebicia**	**Grubość (mm)**	**Przenikanie**	**Norma**
Rękawice ochronne	Kauczuk butylowy	2 (> 30 minuty)	0,7 mm	2 (< 1.5)	
Rękawice ochronne	Guma nitrylowa (NBR)	2 (> 30 minuty)	0,4 mm	2 (< 1.5)	

Ochrona dróg oddechowych

Ochrona dróg oddechowych:
W przypadku niewystarczającej wentylacji nosić odpowiedni aparat oddechowy

Ochrona dróg oddechowych			
Urządzenie	**Rodzaj filtru**	**Warunek**	**Norma**
	rodzaj P2, (FFP2)		

Kontrola narażenia środowiska

Kontrola narażenia środowiska:
Zapewnić, aby nie były przekraczane poziomy emisji określone w lokalnych przepisach lub pozwoleniach zakładowych. Unikać uwolnienia do środowiska.

Kontrola narażenia konsumentów:
Przed jedzeniem, piciem, paleniem i przed opuszczeniem pracy umyć ręce i wszystkie narażone części ciała wodą z łagodnym mydłem. Prysznice bezpieczeństwa powinny się znajdować w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca potencjalnego narażenia.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	:	Ciekły
Kolor	:	różowa.
Zapach	:	Charakterystyczny.
Próg zapachu	:	nie określono
Temperatura topnienia	:	Nie dotyczy
Temperatura krzepnięcia	:	Niedostępny
Temperatura wrzenia	:	160 °C 1013 hPa
Palność materiałów	:	trudnopalny Niepalny
Właściwości wybuchowe	:	Nie wybuchowa.
Właściwości utleniające	:	nie rozprzestrzenia ognia.
Dolna granica wybuchowości	:	Niedostępny
Górna granica wybuchowości	:	Niedostępny

Temperatura zapłonu	:	Niedostępny
Temperatura samozapłonu	:	Niedostępny
Temperatura rozkładu	:	Brak rozkładu przy przewidzianym użyciu
pH	:	8,5
Lepkość, kinematyczna	:	Niedostępny
Rozpuszczalność	:	Rozpuszczalny w: rozpuszczalnik polarny. Woda: Rozpuszczalny
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Kow)	:	Niedostępny
Prężność pary	:	0,2 mbar W temp. 20°C
Prężność pary w temperaturze 50 °C	:	Niedostępny
Gęstość	:	1,126 g/cm³ W temp. 20°C
Gęstość względna	:	Niedostępny
Gęstość względna pary w temp. 20°C	:	> 1 <tx:EIGA0441> szacowana
Charakterystyka cząsteczek	:	Nie dotyczy

9.2. Inne informacje

Inne właściwości bezpieczeństwa

Dodatkowe informacje	:	Temperatura płynięcia < -15 °C

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Brak znanej niebezpiecznej reakcji w warunkach normalnego użytkowania.

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w warunkach normalnych.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak znanych niebezpiecznych reakcji w normalnych warunkach użycia.

10.4. Warunki, których należy unikać

Nieosłonięty płomień.

10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze. Silne kwasy. Silne zasady.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W normalnych warunkach nieobecne.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra (doustnie)	:	Działa szkodliwie po połknięciu.
Toksyczność ostra (skórnie)	:	Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)
Toksyczność ostra (inhalacja)	:	Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

00004330473 Dodatek do płynu chłodzącego	
LD50 doustnie	1600 mg/kg (człowiek) Mniej więcej
Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)- (6295-57-4)	
LD50 doustnie, szczur	1580 mg/kg masy ciała (OECD 401 method), Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
LD50, skóra, szczur	> 5000 mg/kg masy ciała (metoda OECD 402), W okresie badania nie zgłoszono żadnych przypadków śmiertelnych, Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA

Toluen (108-88-3)	
LD50 doustnie, szczur	> 5000 mg/kg masy ciała W okresie badania nie zgłoszono żadnych przypadków śmiertelnych, Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (Metoda badawcza UE B.1 (bis))
LD50 skóra, królik	> 5000 mg/kg masy ciała W okresie badania nie zgłoszono żadnych przypadków śmiertelnych, Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
LC50 Inhalacja - Szczur	> 20 mg/l/4h Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (metoda OECD 203)

glikol etylenowy (107-21-1)	
LD50, skóra, szczur	> 5000 mg/kg

Działanie żrące/drażniące na skórę : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)
pH: 8,5

glikol etylenowy (107-21-1)	
pH	6 – 7,5

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)
pH: 8,5

glikol etylenowy (107-21-1)	
pH	6 – 7,5

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Działanie rakotwórcze : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Toluen (108-88-3)	
Grupa IARC	3 - Niedający się zaklasyfikować

Szkodliwe działanie na rozrodczość : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Toluen (108-88-3)	
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane : Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

Toluen (108-88-3)	
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

glikol etylenowy (107-21-1)	
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

Zagrożenie spowodowane aspiracją : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Toluen (108-88-3)	
Węglowodór	Tak

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Niepożądane skutki dla zdrowia spowodowane przez właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego : Mieszanina nie zawiera substancji wymienionej(-ych) w wykazie ustanowionym zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia REACH ze względu na właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego lub substancja(-e) nie została(-y) zidentyfikowana(-e) jako substancja(-e) zaburzająca(-e) funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/605 w stężeniu równym 0,1 % lub wyższym

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Ekologia - ogólnie : Produkt ten nie jest uważany za toksyczny dla organizmów wodnych i nie powoduje długotrwałych, niekorzystnych zmian w środowisku naturalnym.

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, krótkotrwałe (ostre) : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, długotrwałe (przewlekłe) : Nie sklasyfikowany (W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione)

Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)- (6295-57-4)	
LC50 - Ryby [1]	14,5 mg/l (OECD 203 method), Brachydanio rerio (Danio pręgowane), Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
EC50 72h - Algi [1]	34,3 mg/l (OECD 201 method), Desmodesmus subspicatus, Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA

Toluen (108-88-3)	
LC50 - Ryby [1]	5,5 mg/l Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy), Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
EC50 - Skorupiaki [1]	3,78 mg/l Gatunki: Ceriodaphnia dubia. Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (Metoda: US EPA 600/4-91-003)
NOEC dla toksyczności przewlekłej dla ryb	1,4 mg/l Czas trwaniaŹródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
NOEC dla toksyczności przewlekłej dla skorupiaków	0,74 mg/l Gatunki: Ceriodaphnia dubia. Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (Metoda: US EPA 600/4-91-003)
NOEC dla toksyczności przewlekłej dla glonów	10 mg/l Gatunki: Skeletonema costatum (okrzemka morska). Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (metoda OECD 201)

glikol etylenowy (107-21-1)	
LC50 - Ryby [1]	53000 mg/l Pimephales promelas
EC50 - Skorupiaki [1]	> 100 mg/l Daphnia magna (rozwielitka)
Algi ErC50	> 1995 mg/l (metoda OECD 209)
NOEC dla toksyczności przewlekłej dla ryb	> 40 mg/l Pimephales promelas
NOEC dla toksyczności przewlekłej dla skorupiaków	8590 mg/l Daphnia magna (rozwielitka)

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

00004330473 Dodatek do płynu chłodzącego	
Trwałość i zdolność do rozkładu	Nie ulega szybkiej degradacji

Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)- (6295-57-4)	
Trwałość i zdolność do rozkładu	Nie ulega szybkiej degradacji

Toluen (108-88-3)	
Trwałość i zdolność do rozkładu	Łatwo ulega biodegradacji.
glikol etylenowy (107-21-1)	
Trwałość i zdolność do rozkładu	Szybko degradowalny

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)- (6295-57-4)	
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Pow)	1,6 (20°C), (metoda OECD 107), Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
Toluen (108-88-3)	
BCF - Ryby [1]	90 mg/kg Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Pow)	2,73 Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
Zdolność do bioakumulacji	Mało podatny lub nie podatny na bioakumulację.
glikol etylenowy (107-21-1)	
BCF - Ryby [1]	10 Leuciscus idus (złota orfa)
BCF - Inne organizmy wodne [1]	0,21 – 0,6
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Pow)	-1,34
Zdolność do bioakumulacji	Mało podatny lub nie podatny na bioakumulację.

12.4. Mobilność w glebie

Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)- (6295-57-4)	
Napięcie powierzchniowe	70,6 mN/m (20°C), Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
Toluen (108-88-3)	
Napięcie powierzchniowe	27,73 mN/m Temperatura: 25°C. Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA
Znormalizowany współczynnik adsorpcji węgla organicznego (Log Koc)	2,31 Źródło danych: Dokumentacja rejestracyjna ECHA (Metoda: QSAR)
glikol etylenowy (107-21-1)	
Mobilność w glebie	0,2
Napięcie powierzchniowe	48 mN/m (20 °C)

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

00004330473 Dodatek do płynu chłodzącego
Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, załącznik XIII
Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, załącznik XIII

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Niepożądane skutki dla środowiska spowodowane przez właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego : Mieszanina nie zawiera substancji wymienionej(-ych) w wykazie ustanowionym zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia REACH ze względu na właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego lub substancja(-e) nie została(-y) zidentyfikowana(-e) jako substancja(-e) zaburzająca(-e) funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z kryteriami określonymi w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzeniu Komisji (UE) 2018/605 w stężeniu równym 0,1 % lub wyższym.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Regionalne przepisy dotyczące odpadów	:	Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Metody unieszkodliwiania odpadów	:	Usunąć zawartość/pojemnik zgodnie z zaleceniami upoważnionego centrum sortowania i zbiórki odpadów.
Zalecenia dotyczące usuwania wód ściekowych	:	Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Zalecenia dotyczące usuwania produktu/opakowania	:	W miarę możliwości należy unikać lub minimalizować wytwarzanie odpadów. Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Unikać dużych ilości tego produktu w ociekach. Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Dodatkowe informacje	:	Nie używać ponownie pustych pojemników.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID				
Produkt nie jest niebezpieczny według przepisów dotyczących transportu				
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN				
Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie				
Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany
14.4. Grupa pakowania				
Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany
14.5. Zagrożenia dla środowiska				
Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany	Nieuregulowany
Brak dodatkowych informacji				

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Transport drogowy
Nieuregulowany

transport morski
Nieuregulowany

Transport lotniczy
Nieuregulowany

Transport śródlądowy
Nieuregulowany

Transport kolejowy
Nieuregulowany

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Przepisy UE

Załącznik XVII do rozporządzenia REACH (warunki ograniczeń)

Nie zawiera substancji wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia REACH (warunki ograniczeń)

Załącznik XIV REACH (Lista zezwoleń)

Nie zawiera substancji wymienionej w załączniku XIV do rozporządzenia REACH (Lista zezwoleń)

Lista kandydacka REACH (SVHC)

Zawiera substancje wymienione na liście kandydackiej REACH < 0,1% lub SCL.

Rozporządzenie PIC (UE 649/2012, zgoda po uprzednim poinformowaniu)

Nie zawiera substancji wymienionych na liście PIC (rozporządzenie UE 649/2012 w sprawie wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów)

Rozporządzenie w sprawie POP (UE 2019/1021, Trwałe Zanieczyszczenia Organiczne)

Nie zawiera substancji wymienionych na liście POP (Rozporządzenie UE 2019/1021 w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych)

rozporządzenie w sprawie ozonu (2024/590)

Nie zawiera substancji wymienionych na liście substancji zubożających warstwę ozonową (rozporządzenie UE 2024/590 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową)

Rozporządzenie Rady (WE) w sprawie kontroli produktów podwójnego zastosowania

Nie zawiera substancji podlegających ROZPORZĄDZENIU RADY (WE) w sprawie kontroli produktów podwójnego zastosowania.

Rozporządzenie w sprawie prekursorów materiałów wybuchowych (UE 2019/1148)

Nie zawiera substancji wymienionych na liście prekursorów materiałów wybuchowych (rozporządzenie UE 2019/1148 w sprawie wprowadzania do obrotu i stosowania prekursorów materiałów wybuchowych)

Rozporządzenie w sprawie prekursorów narkotyków (WE 273/2004)

Nie zawiera żadnej substancji wymienionej(-ych) na liście prekursorów narkotyków (Rozporządzenie WE 273/2004 w sprawie wytwarzania i wprowadzania do obrotu niektórych substancji wykorzystywanych do nielegalnego wytwarzania środków odurzających i substancji psychotropowych)

Przepisy krajowe

Wszystkie składniki tego produktu są obecne i wymienione jako aktywne w spisie Agencji Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych (United States Environmental Protection Agency) Toxic Substances Control Act (TSCA).

Polska

Polskie regulacje krajowe : Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. 2011 nr 63, poz. 322 wraz z późn. zm)
Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. 2013, poz.21 wraz z późn. zm.)
Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013, poz. 888 wraz z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2020, poz. 10)
Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz.U. 2011 nr 227, poz. 1367 wraz z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Rodziny, pracy i polityki społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018, poz. 1286 wraz z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U. 2005 nr 11, poz. 86 wraz z późn. zm)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2011 nr 33, poz. 166 wraz z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2003 r. w sprawie substancji stwarzających szczególne zagrożenie dla środowiska (Dz.U. 2003 nr 217, poz. 2141)
Umowa ADR: Oświadczenie rządowe z dnia 13 marca 2023 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2023, poz. 891)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 25 sierpnia 2015 r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje stwarzające zagrożenie lub mieszaniny stwarzające zagrożenie (Dz.U. 2015 poz. 1368 wraz z późn. zmian.)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie przeprowadzono żadnej oceny bezpieczeństwa chemicznego

Przeprowadzono ocenę bezpieczeństwa chemicznego odnośnie następujących substancji obecnych w tej mieszance:

Acetic acid, (2-benzothiazolylthio)-
Toluen

SEKCJA 16: Inne informacje

Wskazanie zmian		
Sekcja	**Pozycja zmieniona**	**Uwagi**
2.1	Szkodliwe skutki związane z właściwościami fizykochemicznymi, skutki działania na zdrowie człowieka i środowisko.	**Zmodyfikowano**
4	Samoobrona osoby udzielającej pierwszej pomocy	**Dodano**
4.1	Pierwsza pomoc - środki po kontakcie ze skórą	**Zmodyfikowano**
4.2	Symptomy/skutki w przypadku kontaktu z oczami	**Usunięto**
4.2	Symptomy/skutki w przypadku kontaktu ze skórą	**Usunięto**
5.1	Odpowiednie środki gaśnicze	**Dodano**
5.2	Zagrożenie wybuchem	**Usunięto**
5.2	Zagrożenie pożarowe	**Usunięto**

Wskazanie zmian		
Sekcja	**Pozycja zmieniona**	**Uwagi**
6.1	Procedury awaryjne	**Zmodyfikowano**
6.2	Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska	**Dodano**
6.4	Odniesienia do innych sekcji (8, 13)	**Dodano**
7.1	Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania	**Zmodyfikowano**
7.2	Środki techniczne	**Usunięto**
8.2	Środki ochrony indywidualnej	**Usunięto**
8.2	Ochrona oczu	**Dodano**
12.1	Ekologia - ogólnie	**Usunięto**
13.1	Regionalne przepisy dotyczące odpadów	**Usunięto**

Skróty i akronimy:	
ACGIH	Amerykańska Konferencja Państwowych Specjalistów ds. BHP w Branży Przemysłowej
ADN	Europejskie porozumienie w sprawie międzynarodowych przewozów materiałów niebezpiecznych śródlądowymi drogami wodnymi
ADR	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
ATE	Oszacowana toksyczność ostra
BCF	Współczynnik biokoncentracji BCF
BLV	Wartość ograniczenia ilościowego
BOD	Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT)
Numer CAS	Numer CAS
CLP	Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania; rozporządzenie (WE) nr 1272/2008
COD	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)
CSA	Ocena bezpieczeństwa chemicznego
DMEL	Pochodny poziom powodujący minimalne zmiany
DNEL	Pochodny poziom niepowodujący zmian
Numer WE	Numer Wspólnoty Europejskiej
EC50	Średnie stężenie skuteczne
ED	Zaburzacz hormonalny
EN	Norma europejska
EWC	Europejski Katalog Odpadów
IARC	Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem
IATA	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
IMDG	Międzynarodowy transport morski towarów niebezpiecznych
LC50	Stężenie substancji powodujące śmierć 50% populacji organizmów testowych
LD50	Dawka powodująca śmierć 50% populacji organizmów testowych
LOAEL	Najniższy poziom, przy którym obserwuje się szkodliwe zmiany

Skróty i akronimy:	
Log Kow	Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Kow)
Log Pow	Współczynnik podziału n-oktanol/woda (Log Pow)
MAK	maksymalne stężenie w miejscu pracy
NOAEC	Stężenie, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian
NOAEL	Poziom dawkowania, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian
NOEC	Najwyższe stężenie, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian
N.O.S.	Nieokreślone w inny sposób
OECD	Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju
OEL	Dopuszczalna wartość narażenia zawodowego
OSHA	Administracja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy
PBT	Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna
PNEC	Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
PPE	Indywidualne wyposażenie ochronne
RID	Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
SDS	Karta Charakterystyki
STP	Oczyszczalnia ścieków
TF	Funkcja techniczna
ThOD	Teoretyczne Zapotrzebowanie na Tlen (TZT)
TLM	Środkowy limit tolerancji
TWA	Średnia ważona w czasie
LZO	Lotne związki organiczne
vPvB	Bardzo trwały i wykazujący bardzo dużą zdolność do bioakumulacji
UFI	Niepowtarzalny identyfikator postaci użytkowej

Pełne brzmienie zwrotów H i EUH:	
Acute Tox. 4 (Doustne)	Toksyczność ostra (droga pokarmowa), kategoria 4
Aquatic Chronic 3	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego – zagrożenie przewlekłę, kategoria 3
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1
Eye Dam. 1	Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria 1
Flam. Liq. 2	Substancje ciekłe łatwopalne, kategoria 2
Repr. 2	Działanie szkodliwe na rozrodczość, kategoria 2
Skin Irrit. 2	Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria 2
STOT RE 2	Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane, kategoria 2
STOT SE 3	Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe, kategoria 3, działanie narkotyczne
H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Pełne brzmienie zwrotów H i EUH:	
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H361d	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.
H361fd	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.
H373	Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Klasyfikacja i procedura stosowane do ustalenia klasyfikacji mieszanin zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:		
Acute Tox. 4 (Doustne)	H302	Na podstawie wyników badań
STOT RE 2	H373	Metoda obliczeniowa

Klasyfikacja jest zgodna z : ATP 12

PORSCHE_SDS_EU

Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych z wymogami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji jakiejkolwiek konkretnej właściwości pro duktu.